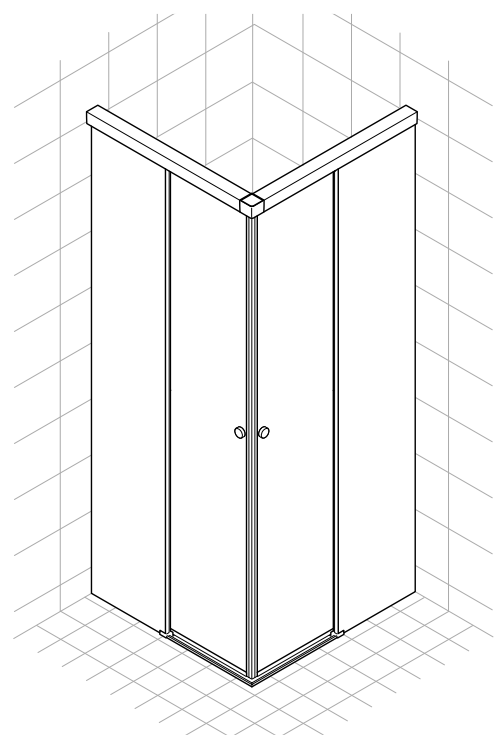
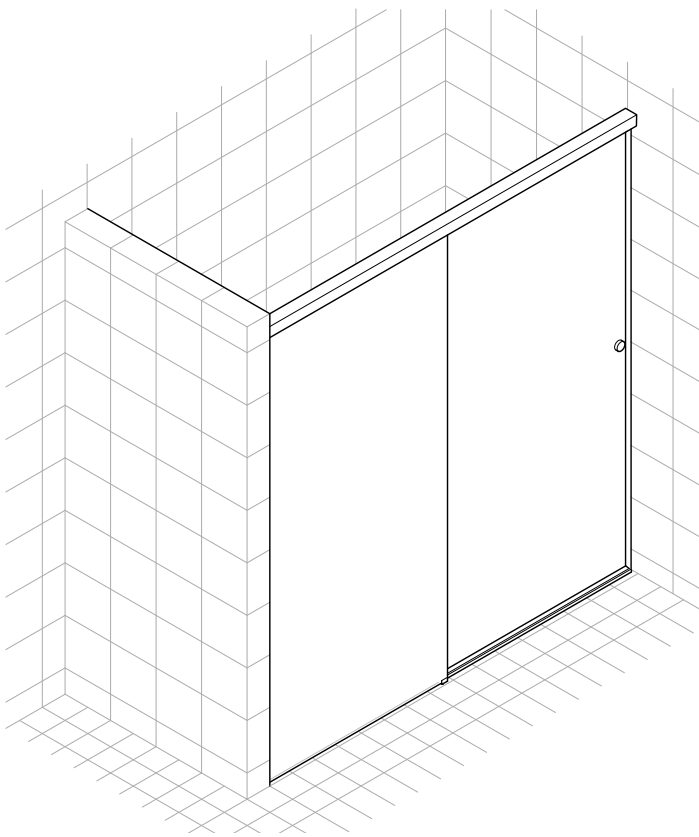


Infiniti



Montagehandleiding / Istruzioni per il montaggio / Instrucciones de montaje

Doucheafscheiding 1-vleugelig of 2-vleugelig /
Parete doccia 1 anta o 2 ante /
Mampara de ducha de 1 o 2 hojas

Neem de reinigingsinstructies in acht.
Geef de handleiding door aan de gebruiker.

Osservare le istruzioni di pulizia!
Consegnare il manuale all'utente!

¡Observe las instrucciones de limpieza!
¡Entregue las instrucciones de montaje al usuario!

11.0.2

(NL)

In deze montagehandleiding wordt de montage beschreven van 1- en 2-vleugelige doucheafscheidings in hoek- en nisuitvoering met het schuifdeurbeslag Infiniti.

Beoogd gebruik

Infiniti is uitsluitend bedoeld voor gebruik als schuifdeurbeslag voor douches binnen.

Het beslag Infiniti mag uitsluitend worden gemonteerd met glas conform EN 12150-1:2015.



Risico op letsel!

Houd rekening met het gewicht van de glaspanelen. Fouten bij de montage kunnen ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Het schuifdeurbeslag mag alleen worden gemonteerd door vakkundig personeel dat ervaring heeft in de omgang met glas.

Het personeel van het installatiebedrijf is verantwoordelijk voor de vakkundige en stabiele montage aan muur of plafond en de keuze van het bevestigingsmateriaal.

- Controleer of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de toepassing.
- Neem de montagehandleiding in acht.
- Houdt u aan de volgorde zoals deze in de montagehandleiding wordt aangegeven
- Let vooral goed op alle aanwijzingen die zijn voorzien van een gevarendriehoek.

Let ook op de aanwijzingen van de glasproducent.



Let op:

de montageschappen met een gevarendriehoek zijn voor de stabiliteit van de doucheafdeling zeer belangrijk.

(I)

In queste istruzioni è descritto il montaggio di pareti doccia a 1 o 2 ante per docce in angolo o docce in nicchia tramite la ferramenta per porte scorrevoli Infiniti.

Utilizzo conforme alle disposizioni

Infiniti è omologata esclusivamente come ferramenta per porte scorrevoli di docce per interni.

La ferramenta Infiniti può essere montata esclusivamente su vetro conforme a EN 12150-1:2015.



Pericolo di lesioni!

Le ante di vetro sono pesanti. Un montaggio errato può causare gravi lesioni.

La ferramenta per porte scorrevoli può essere montata soltanto da personale specializzato ed esperto nel maneggiare il vetro.

Il personale specializzato è responsabile del montaggio corretto e stabile sulla struttura dell'edificio e del materiale scelto per il fissaggio.

- Controllare che il materiale di fissaggio fornito sia idoneo per l'uso specifico.
- Osservare le istruzioni di montaggio.
- Rispettare fedelmente la sequenza prevista in queste istruzioni di montaggio.
- Prestare particolare attenzione a tutte le indicazioni contrassegnate con il triangolo di avvertimento.

Seguire anche le indicazioni del produttore del vetro.



Nota bene!

Le fasi di montaggio particolarmente importanti ai fini della stabilità delle pareti della doccia sono contrassegnate in figura con un triangolo di avvertimento .

(E)

En estas instrucciones de montaje se describe el montaje de mamparas de ducha de 1 o de 2 hojas para duchas angulares o duchas frontales mediante el herraje para puertas correderas Infiniti.

Utilización prevista y adecuada

Infiniti se presta exclusivamente como herraje para puertas correderas de duchas en interiores. El herraje Infiniti se debe usar únicamente para vidrios que cumplen con las exigencias de la norma EN 12150-1:2015.



¡Peligro de lesiones!

Las hojas son pesadas. Errores cometidos durante el montaje pueden dar origen a graves lesiones.

El herraje para puertas correderas debe ser instalado exclusivamente por personal técnico con experiencia en la manipulación de vidrios.

El personal técnico es responsable del montaje profesional y estable de la mampara en la estructura del edificio así como de la selección del material de fijación adecuado.

- Compruebe si el material de fijación se presta para la aplicación deseada.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje.
- Siga el orden de pasos prescrito en estas instrucciones de montaje.
- Tenga en cuenta sobre todo las indicaciones que están señaladas mediante el triángulo de advertencia.

Tenga en cuenta también las indicaciones del fabricante de vidrio.

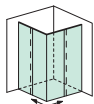


Por favor, tenga en cuenta:

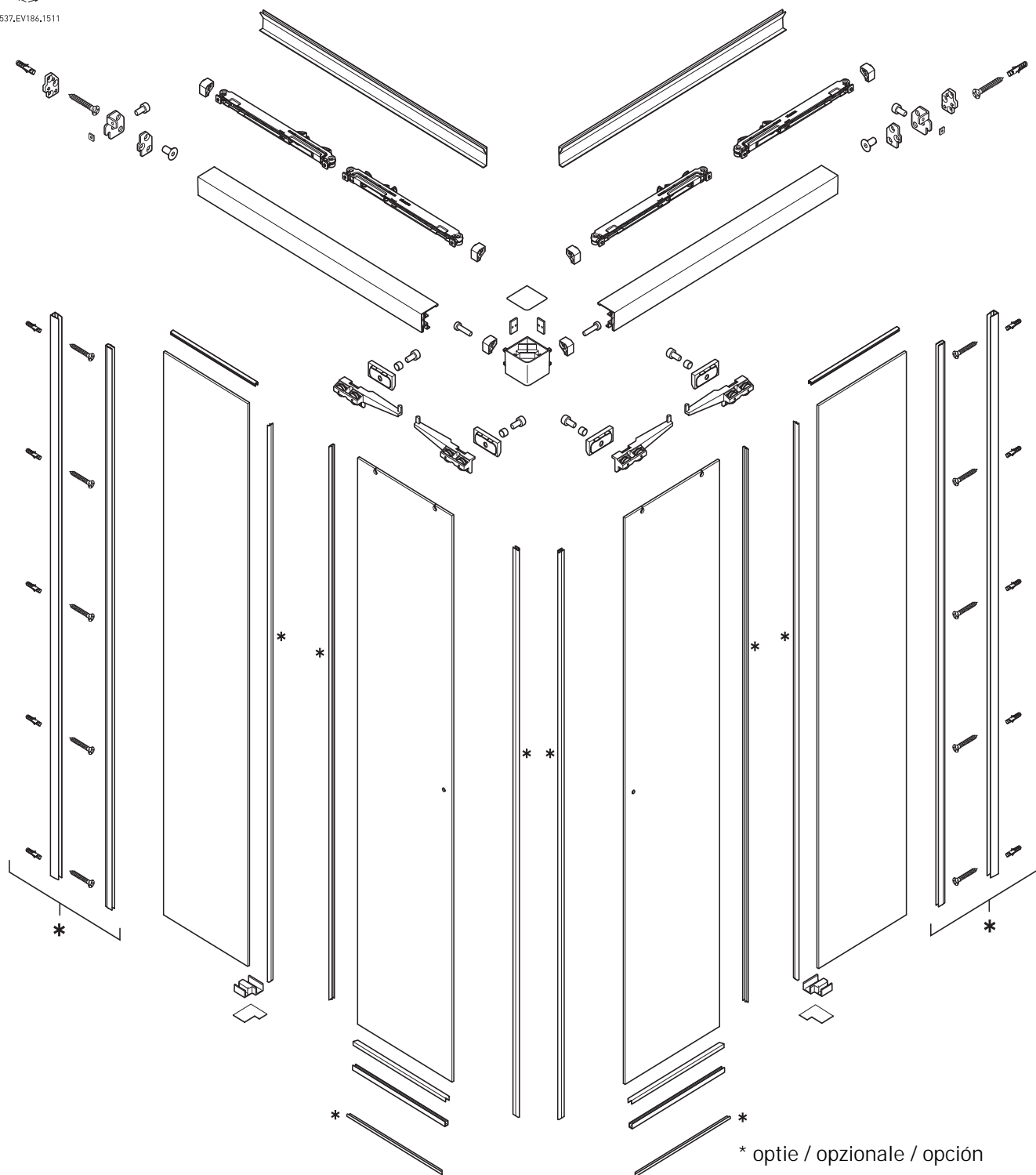
Los pasos de montaje especialmente importantes para la estabilidad de la mampara de ducha se señalan en las ilustraciones con un triángulo de advertencia .

Belangrijke informatie / Informazioni importanti / Información importante

Leveringsomvang hoekdouche 2-vleugelig / Contenuto della fornitura di una doccia in angolo a 2 ante /
 Volumen de suministro para mampara de ducha angular con 2 hojas



537.EV186.1511

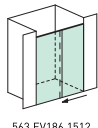


* optie / opzionale / opción

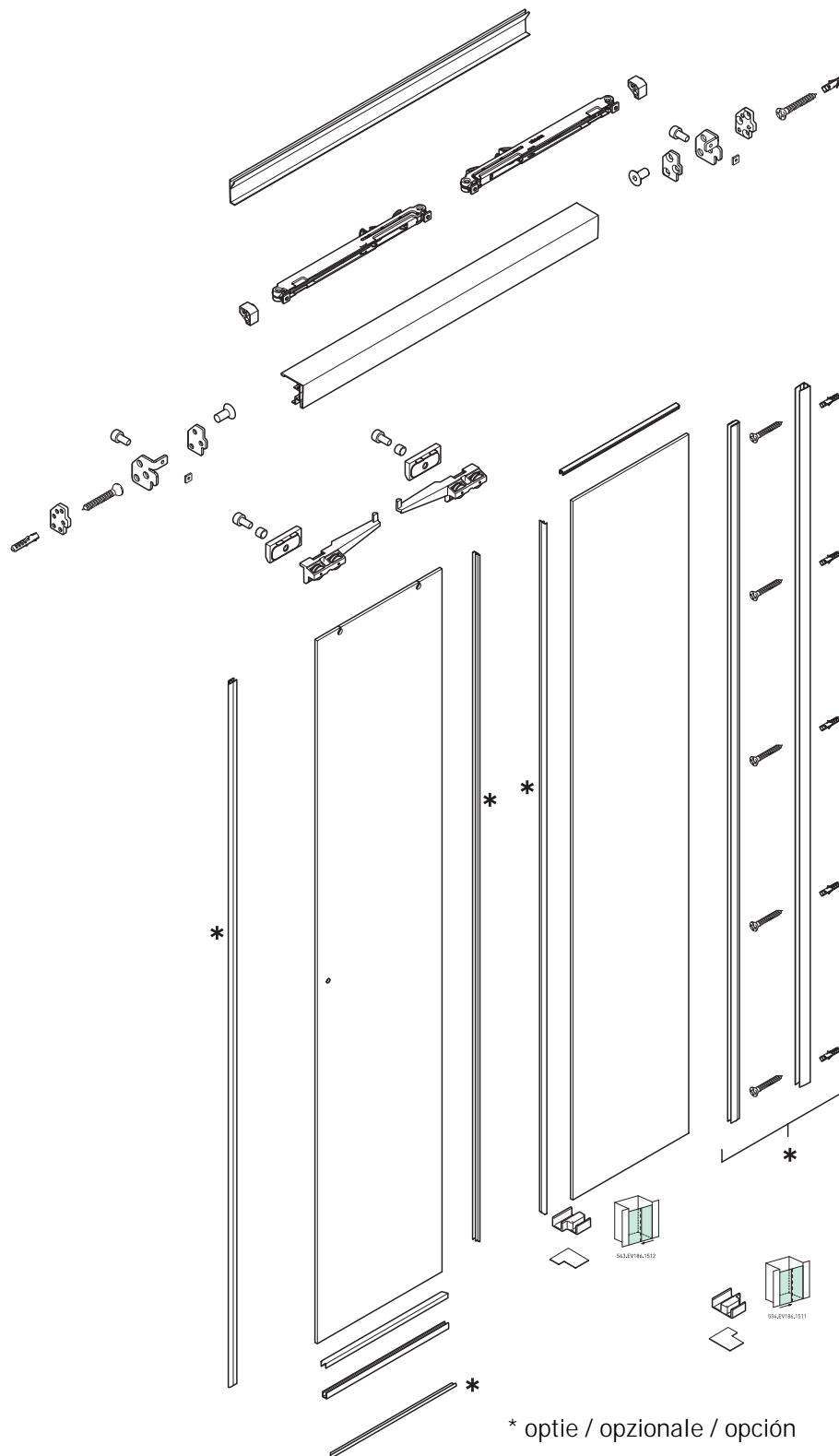
503.EV186.1602

Belangrijke informatie / Informazioni importanti / Información importante

Leveringsomvang nisdouche 1-vleugelig / Contenuto della fornitura di una doccia in nicchia a 1 anta / Volumen de suministro para mampara de ducha frontal con 1 hoja



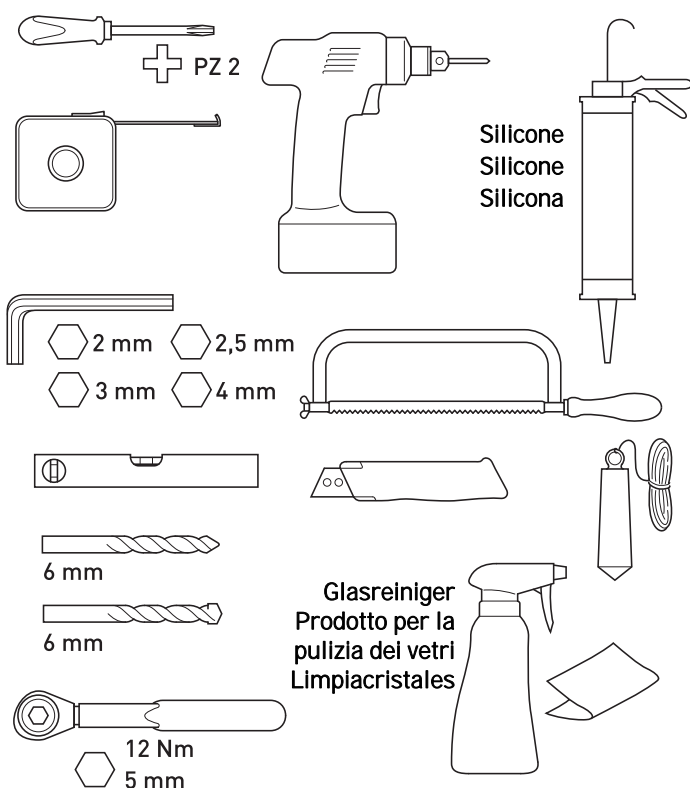
563.EV186.1512



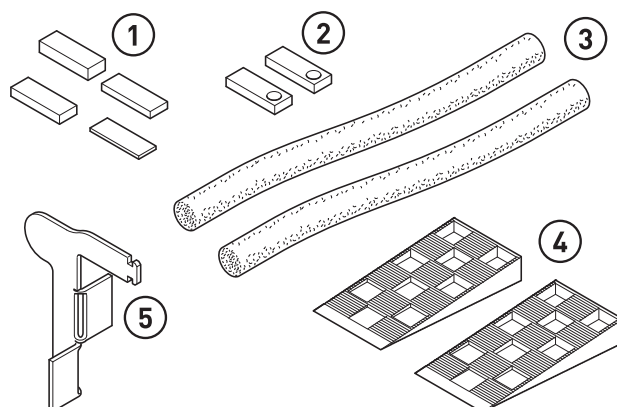
565.EV186.1601

Belangrijke informatie / Informazioni importanti / Información importante

Gereedschap en hulpmiddelen / Utensili e accessori / Herramientas y medios auxiliares






Bij levering inbegrepen / La fornitura comprende / Includido en el volumen de suministro:



- ① = Vulstukken pvc / Spessore in PVC / Pieza intercalada de PVC
- ② = Vulstukken aluminium / Spessore in alluminio / Pieza intercalada de aluminio
- ③ = Rondsnoer / Cordone per fondo giunto / Cordón redondo obturador
- ④ = Wig / Cuneo / Cuña
- ⑤ = Montagehulpstuk / Aluto per il montaggio / Ayuda de montaje

508.EV186.1602

Belangrijke aanwijzingen / Informazioni importanti / Información importante

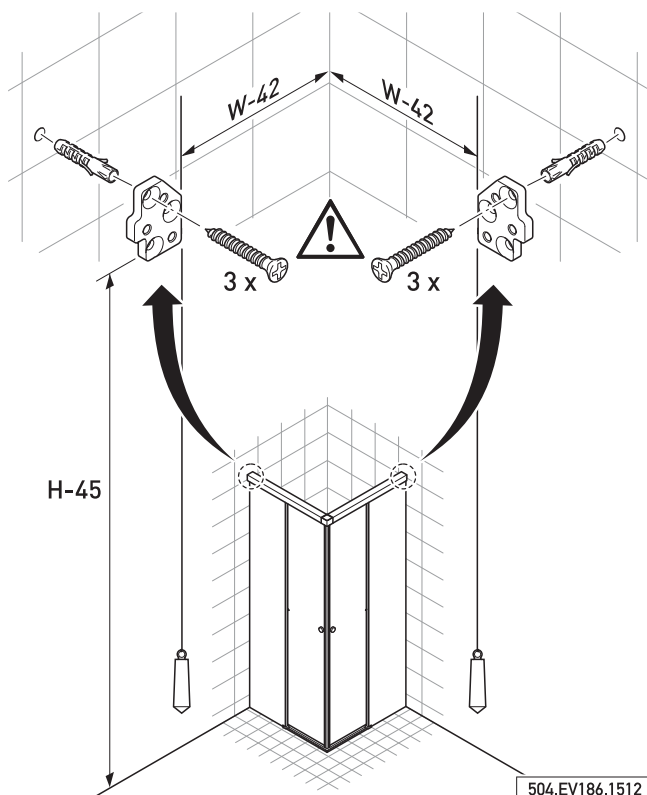
Glasdikte (nominale maat) = 8 mm gehard veiligheidsglas ¹	Spessore del vetro (nominale) = 8 mm vetro temprato ¹	Espesor del vidrio (medida nominal) = 8 mm (vidrio templado) ¹
 De verhouding tussen hoogte en breedte van de schuifpanelen mag maximaal 5:1 bedragen. Het maximale deurgewicht met lichte demper bedraagt 20 kg. Het maximale deurgewicht met zware demper bedraagt 40 kg.	 Il rapporto altezza/larghezza dell'anta scorrevole non deve essere superiore a 5:1. Il peso massimo della porta con ammortizzatore leggero è di 20 kg. Il peso massimo della porta con ammortizzatore pesante è di 40 kg.	 La relación altura/ancho de la hoja corredera no debe ser mayor de 5:1. Con amortiguador ligero el peso de la puerta no debe pasar los 20 kg. Con amortiguador pesado el peso de la puerta no debe pasar los 40 kg.

1) gehard veiligheidsglas conform EN 12150-1:2015 / vetro temprato conforme a EN 12150-1:2015 / vidrio templado según EN 12150-1:2015

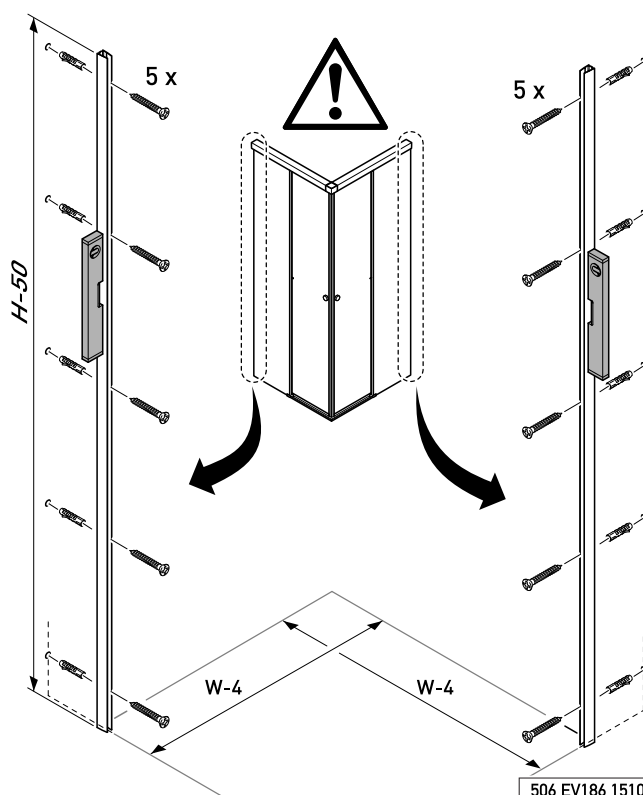
Wand- en bodembevestiging / Fissaggio a parete e a pavimento / Sujeción a la pared y al suelo

Wandhouder monteren / Montare il connettore a parete /
Montar el conector de pared

Optioneel: wandprofiel monteren / Opzionale: montare il
profilo a parete / Opcional: montar perfil de pared

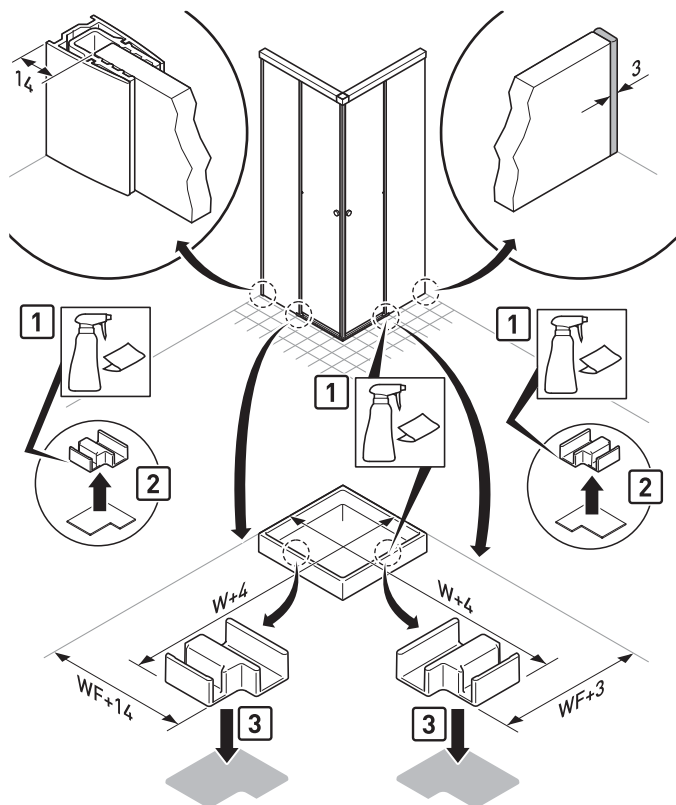


504.EV186.1512

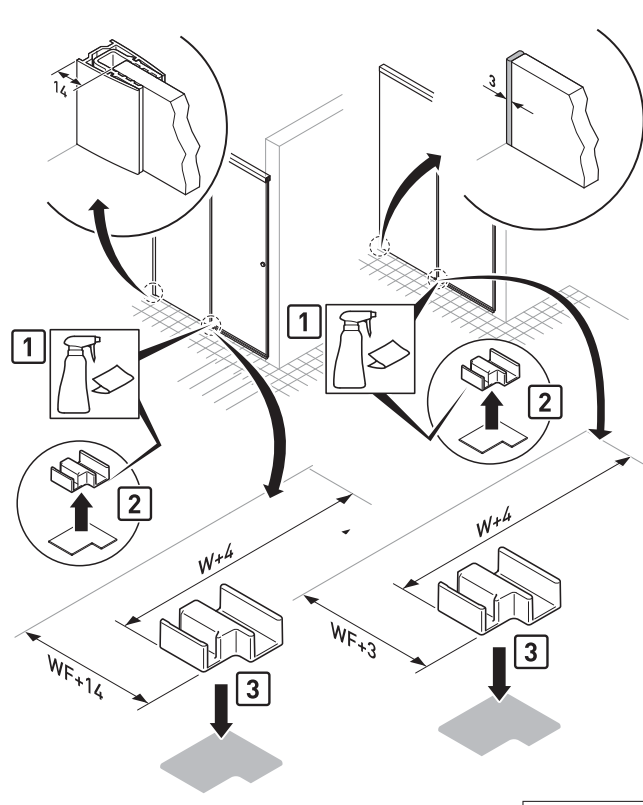


506.EV186.1510

Vloergeleiding lijmen met/zonder wandprofiel / Incollare la guida inferiore con/senza profilo a parete /
Pegar guía de suelo con/sin perfil de pared



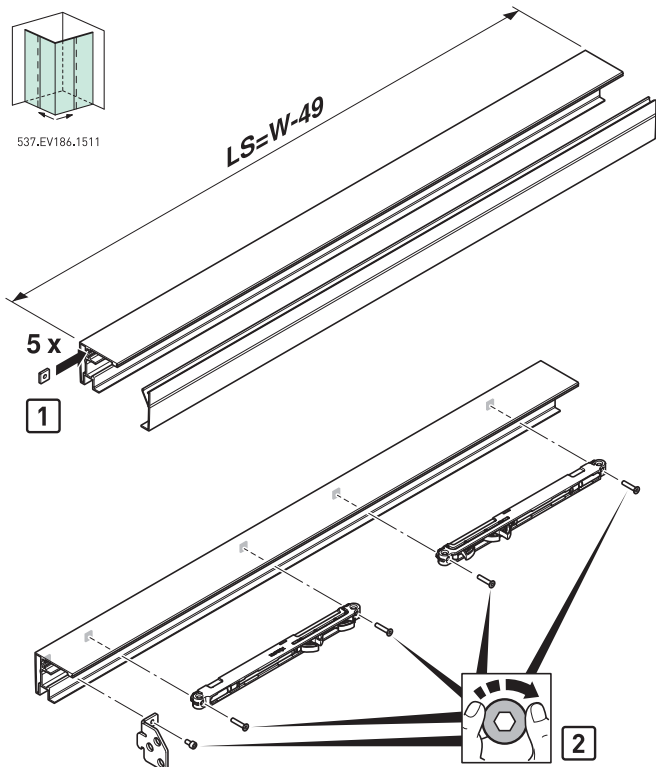
505.EV186.1602



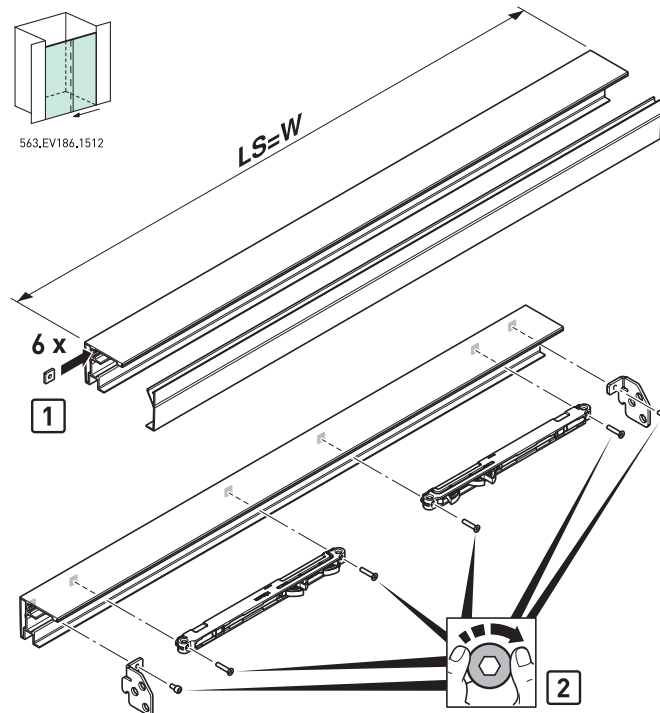
566.EV186.1602

Vast paneel monteren / Montare l'anta fissa / Montar la hoja fija

Looprail voorbereiden / Preparare il binario di scorrimento / Preparar el riel de rodamiento



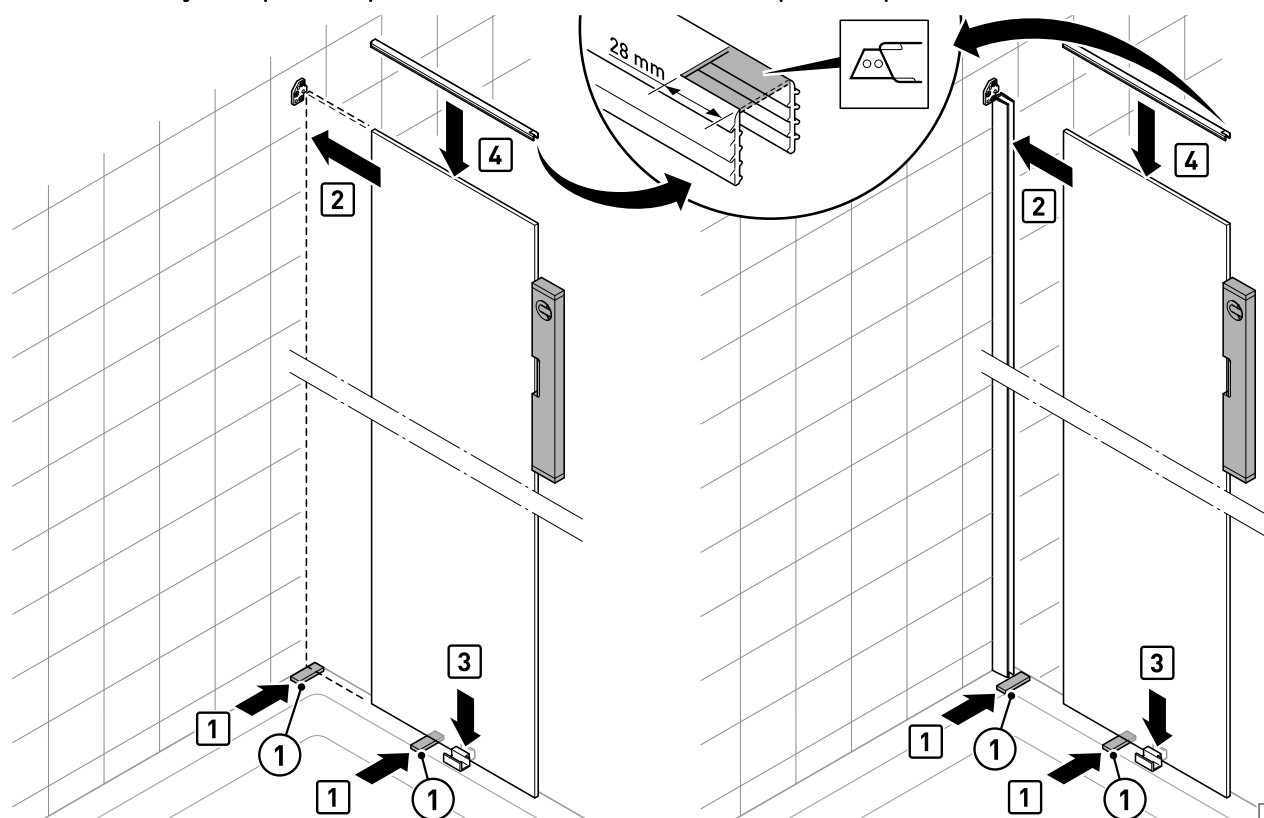
507.EV186.1508



567.EV186.1601

Paneel opstellen: zonder wandprofiel
 Disporre l'anta: senza profilo a parete
 Posicionar la hoja: sin perfil de pared

met wandprofiel
 con profilo a parete
 con perfil de pared

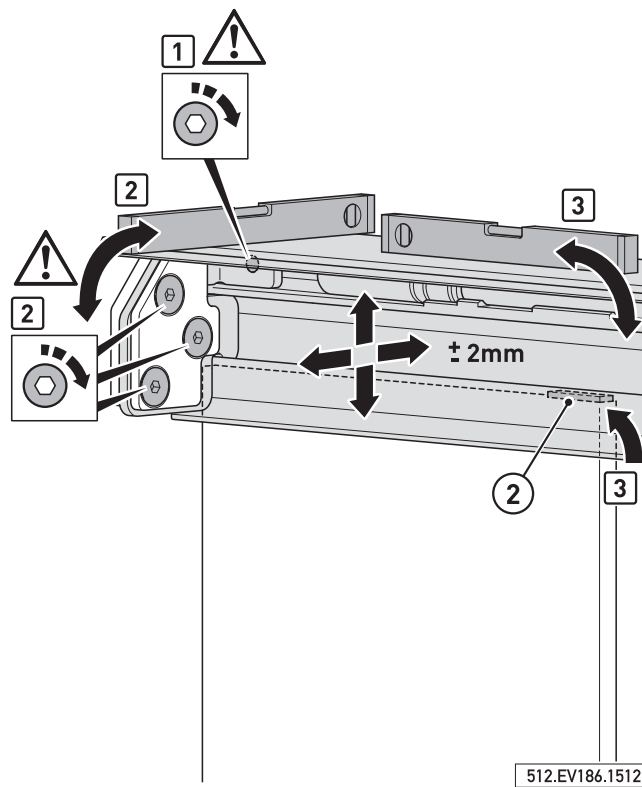
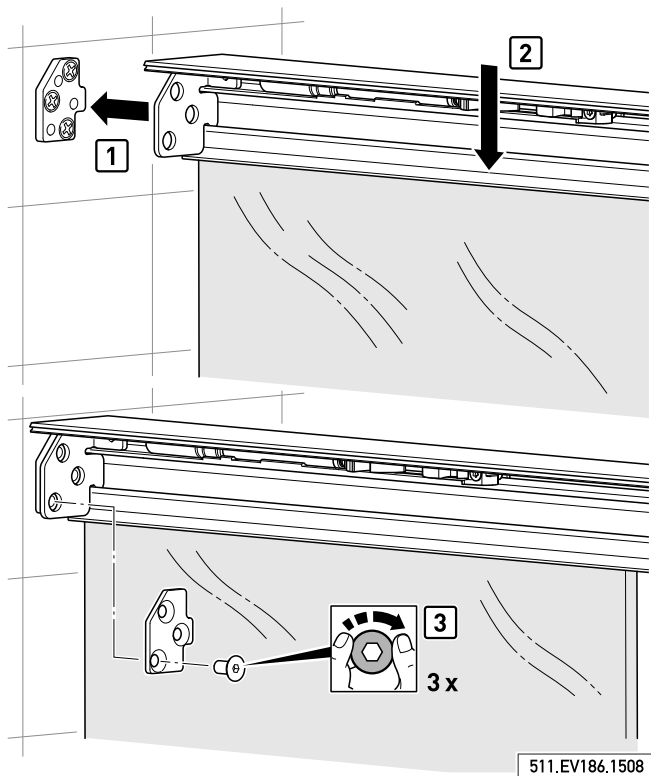


510.EV186.1512

Vast paneel monteren / Montare l'anta fissa / Montar la hoja fija

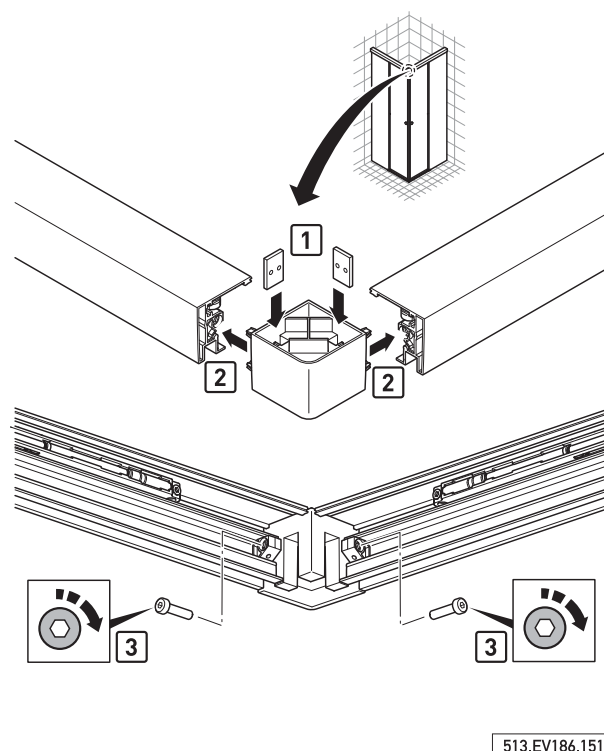
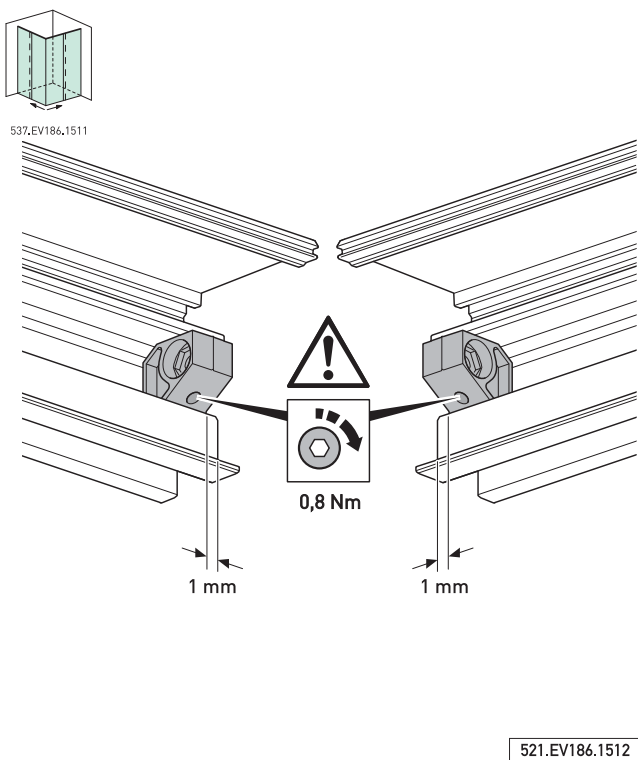
Looprail bevestigen / Fissare il binario di scorrimento / Fijar el riel de rodamiento

Uitlijnen / Allineare / Regular



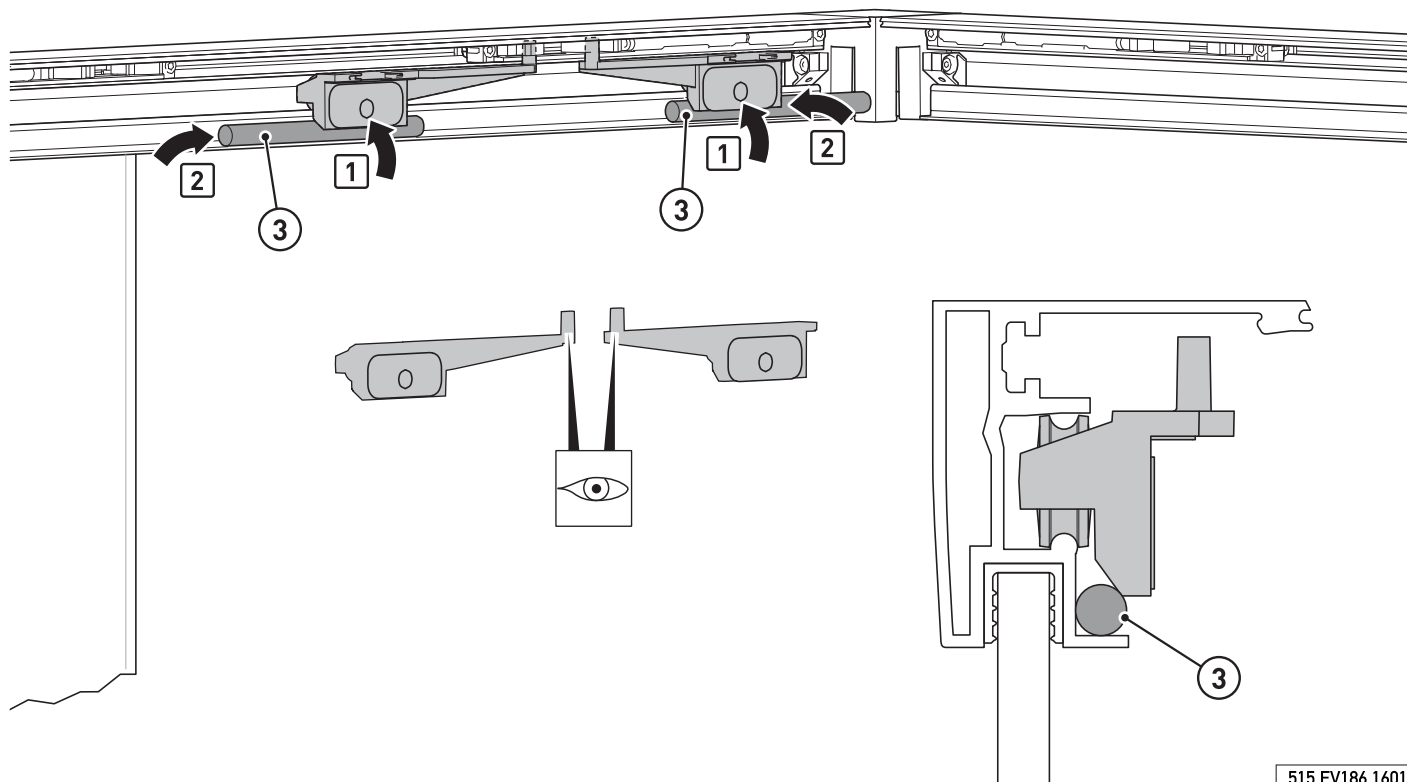
Afspanner voor hoekstuk monteren / Montare il dispositivo di serraggio per il raccordo angolare / Montar el tensor para conector angular

Hoekstuk monteren / Montare il raccordo angolare / Montar el conector angular



Schuifdeur monteren / Montare la porta scorrevole / Montar la puerta corredera

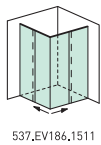
Loopwagen plaatsen / Inserire il carrello / Insertar el carro



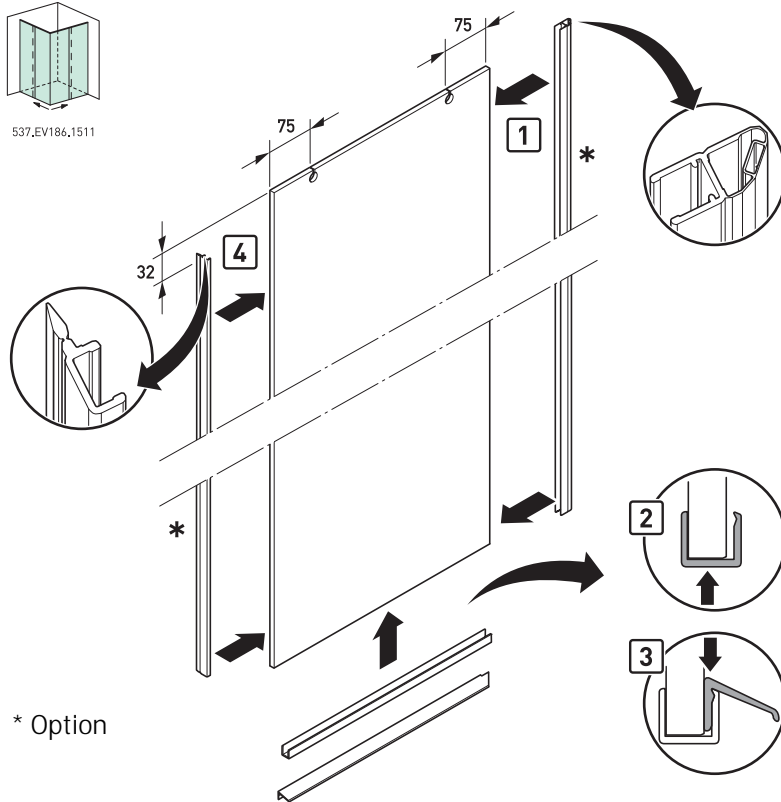
515.EV186.1601

Schuifdeur monteren / Montare la porta scorrevole / Montar la puerta corredera

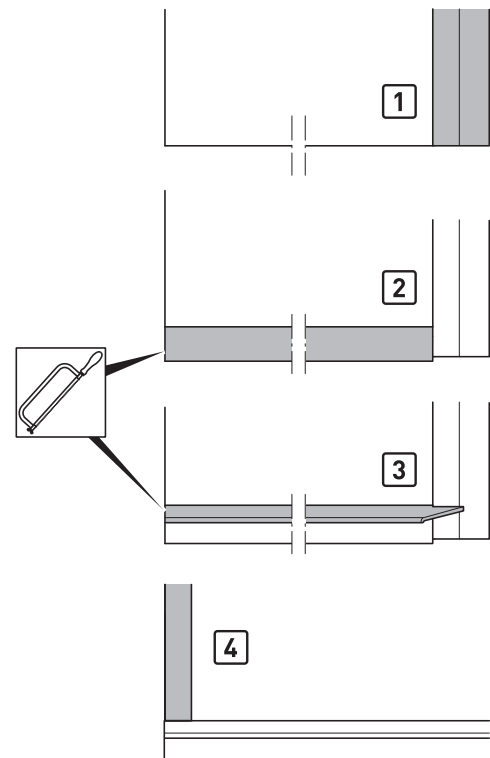
Schuifdeur voorbereiden / Preparare la porta scorrevole / Preparar la puerta corredera



537.EV186.1511

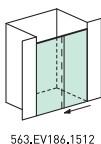


* Option

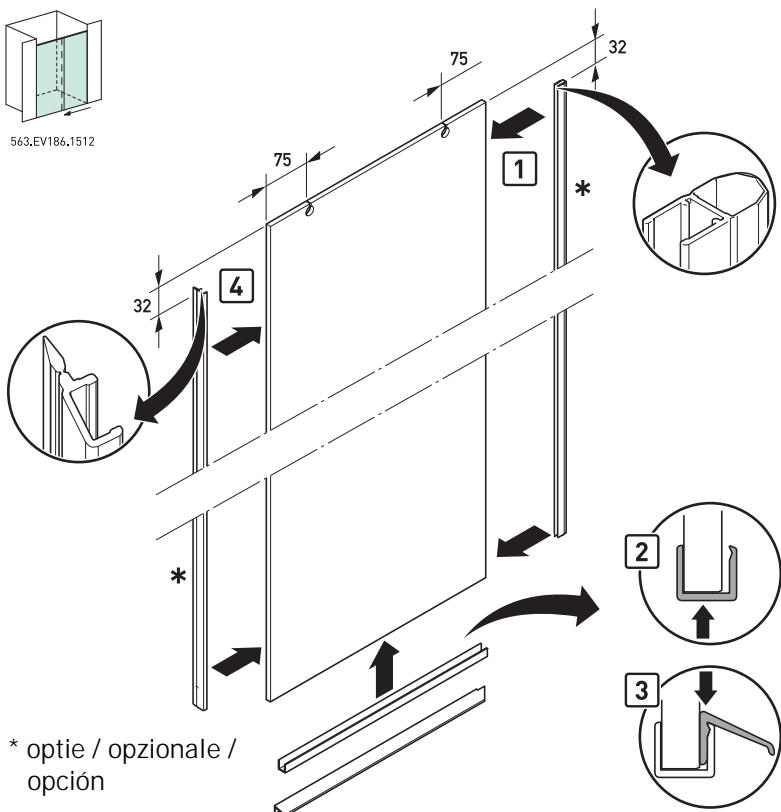


514.EV186.1512

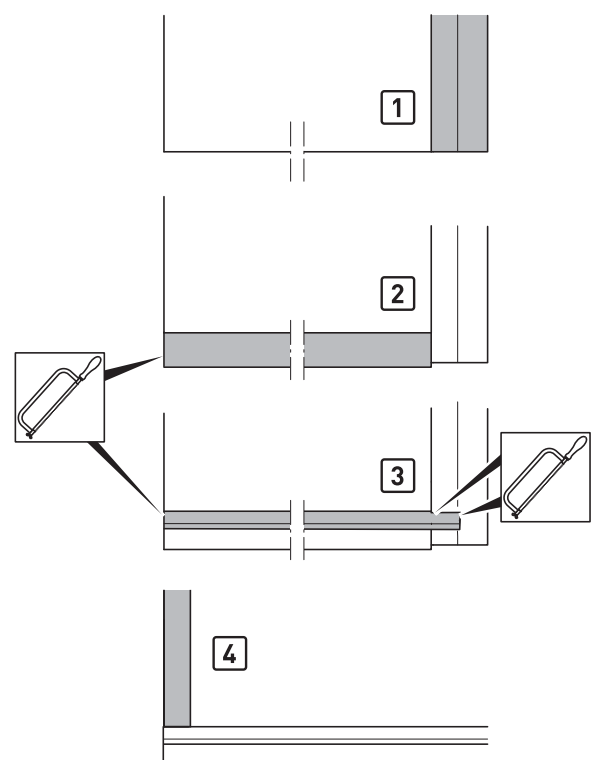
Schuifdeur voorbereiden / Preparare la porta scorrevole / Preparar la puerta corredera



563.EV186.1512



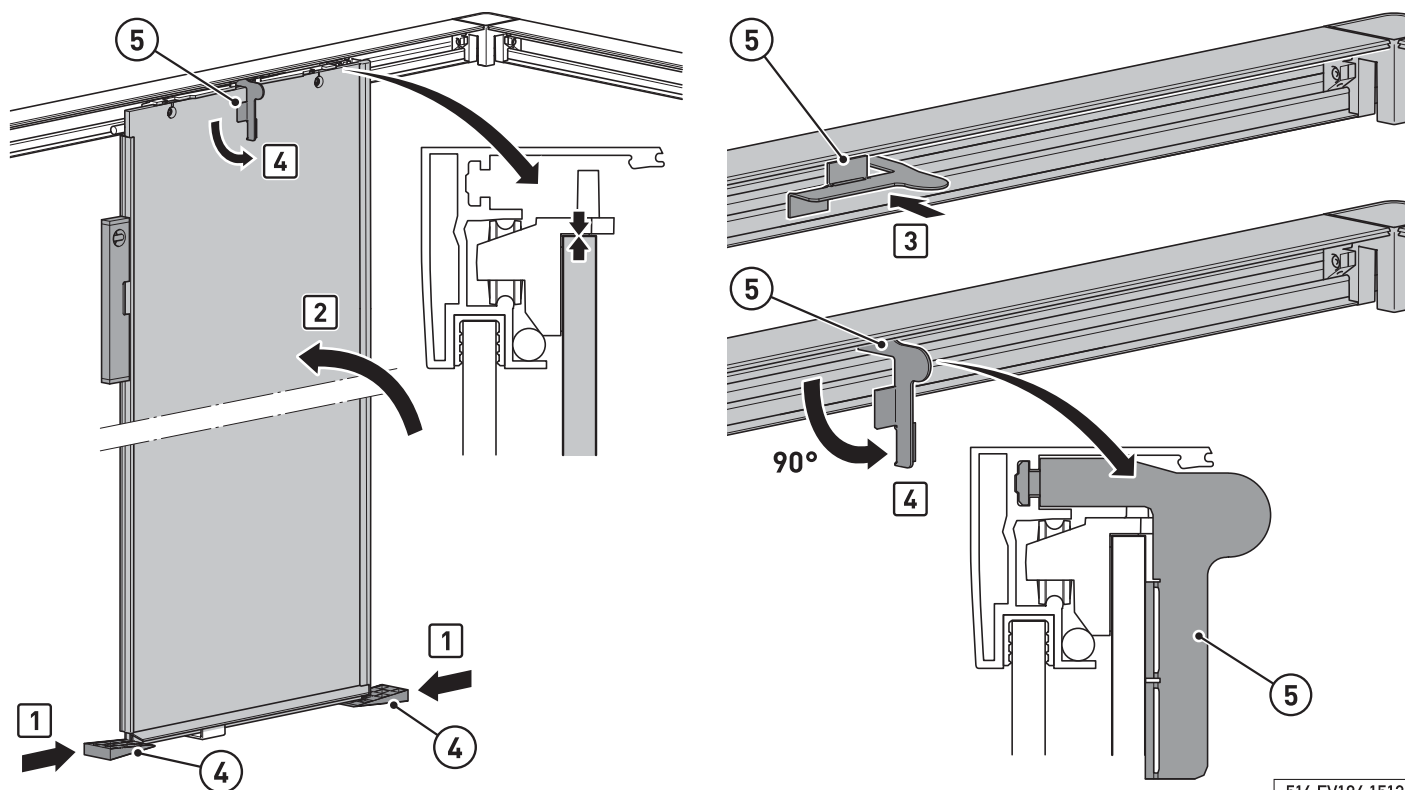
* optie / opzionale /
opción



568.EV186.1604

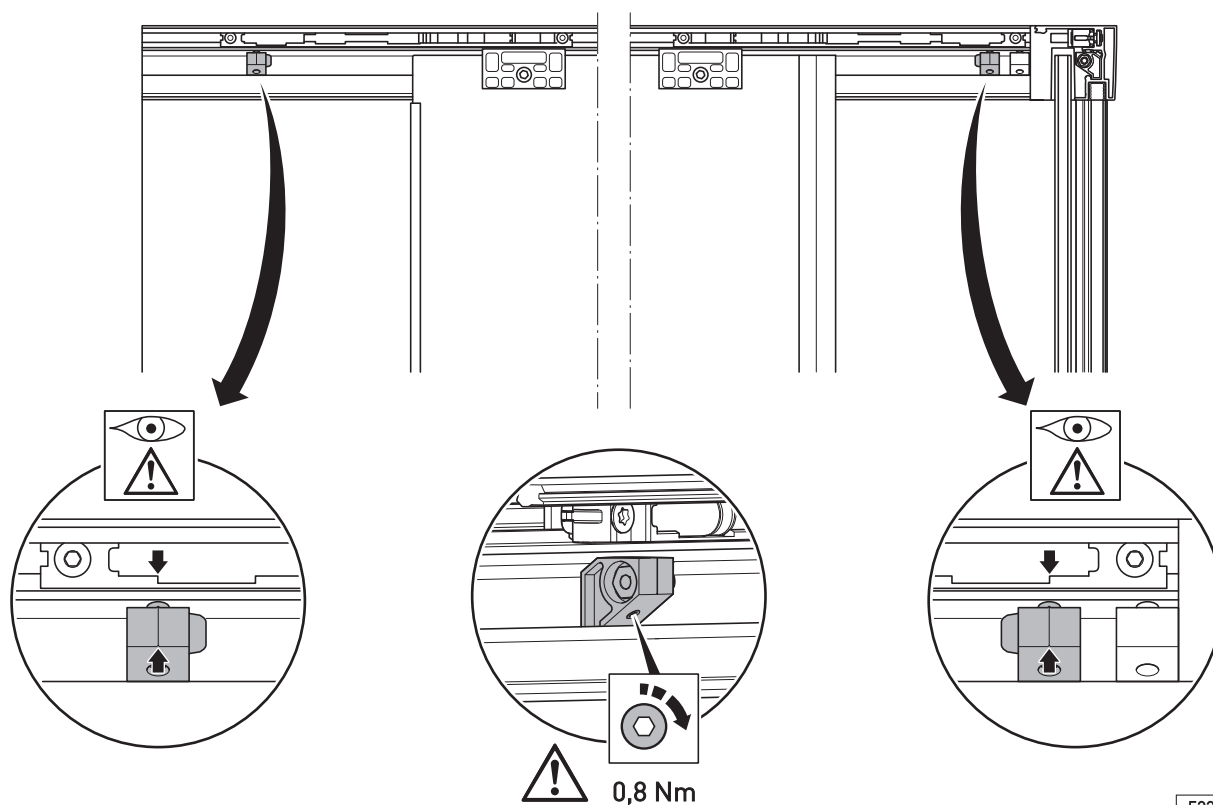
Schuifdeur monteren / Montare la porta scorrevole / Montar la puerta corredera

Schuifdeur opstellen en uitlijnen / Disporre e allineare la porta scorrevole / Posicionar y ajustar la puerta corredera



516.EV186.1512

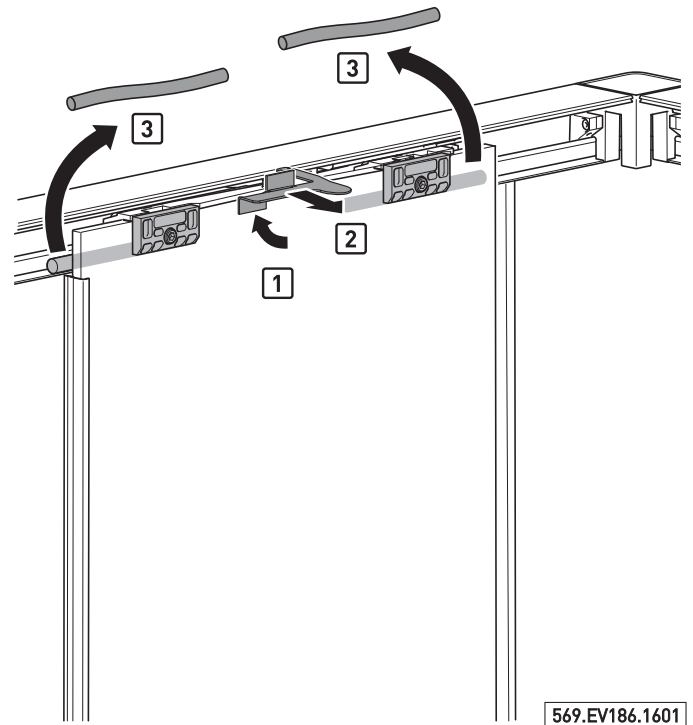
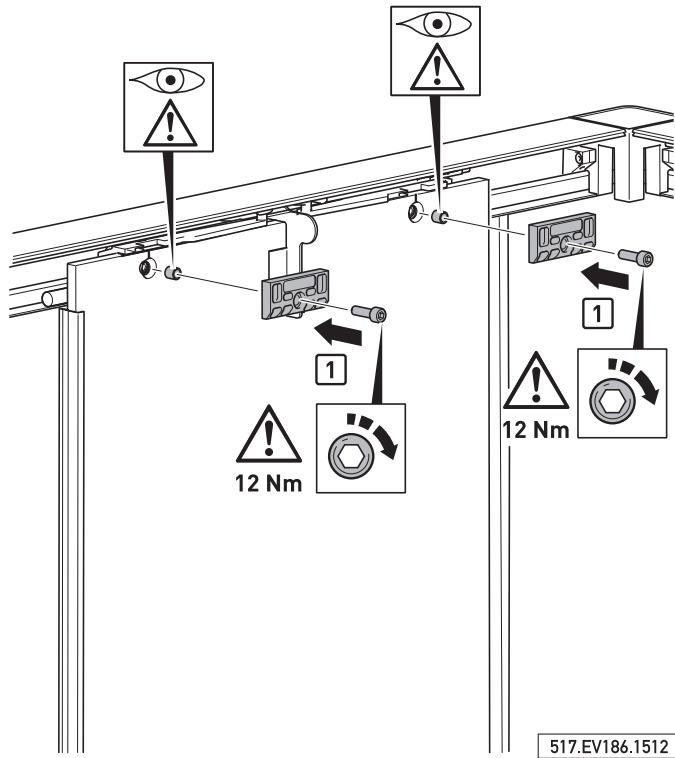
Aanslagen aanbrenen / Applicare i fincorsa / Colocar los topes



522.EV186.1512

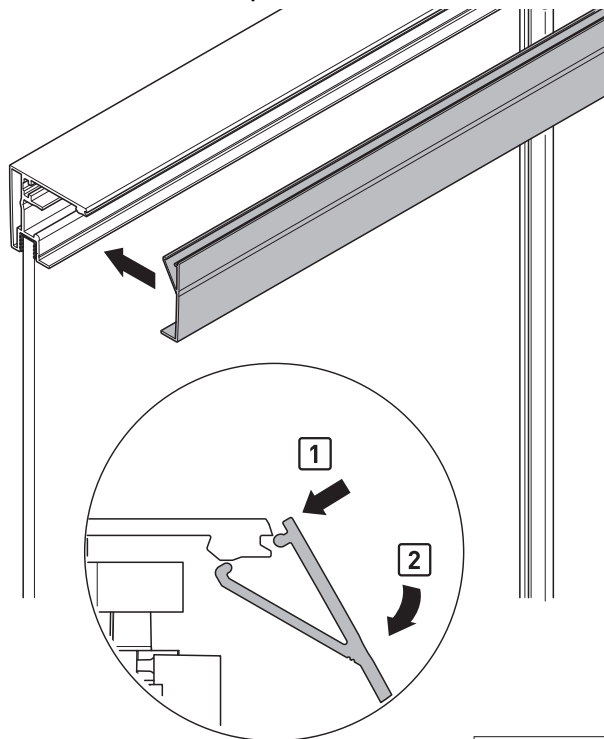
Schuifdeur monteren / Montare la porta scorrevole / Montar la puerta corredera

Schuifdeur bevestigen / Fissare la porta scorrevole / Fijar la puerta corredera



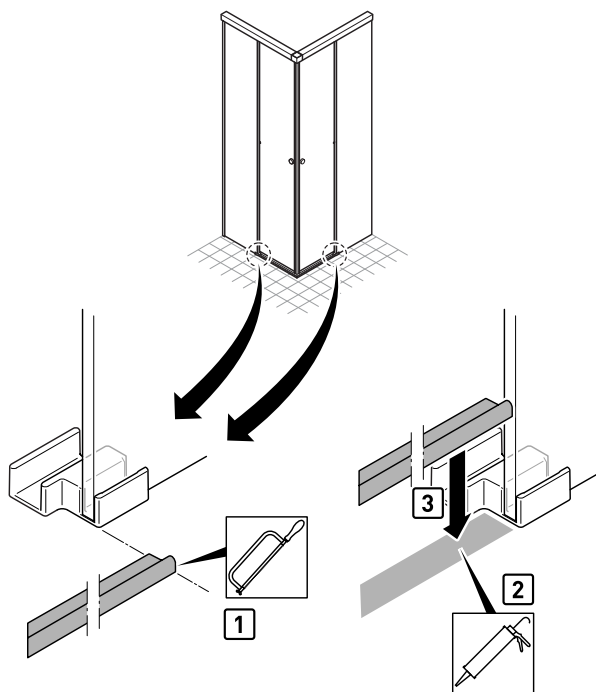
Schuifdeur en optionele toebehoren monteren / Montare la porta scorrevole e gli accessori opzionali / Montar la puerta corredera y los accesorios opcionales

Afdekprofiel aanbrengen / Applicare la copertina copribinario / Instalar la tapeta



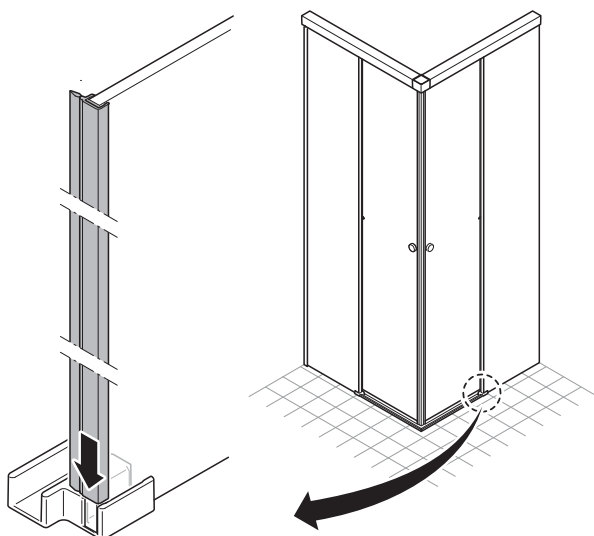
524.EV186.1512

Optioneel: lekdorpel aanbrengen / Opzionale: incollare il profilo di soglia / Opcional: pegar el perfil protector inferior



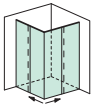
527.EV186.1512

Optioneel: afdichtingen voor vast paneel monteren / Opzionale: montare le guarnizioni per anta fissa / Opcional: montar las juntas para hoja fija

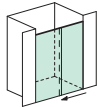


570.EV186.1601

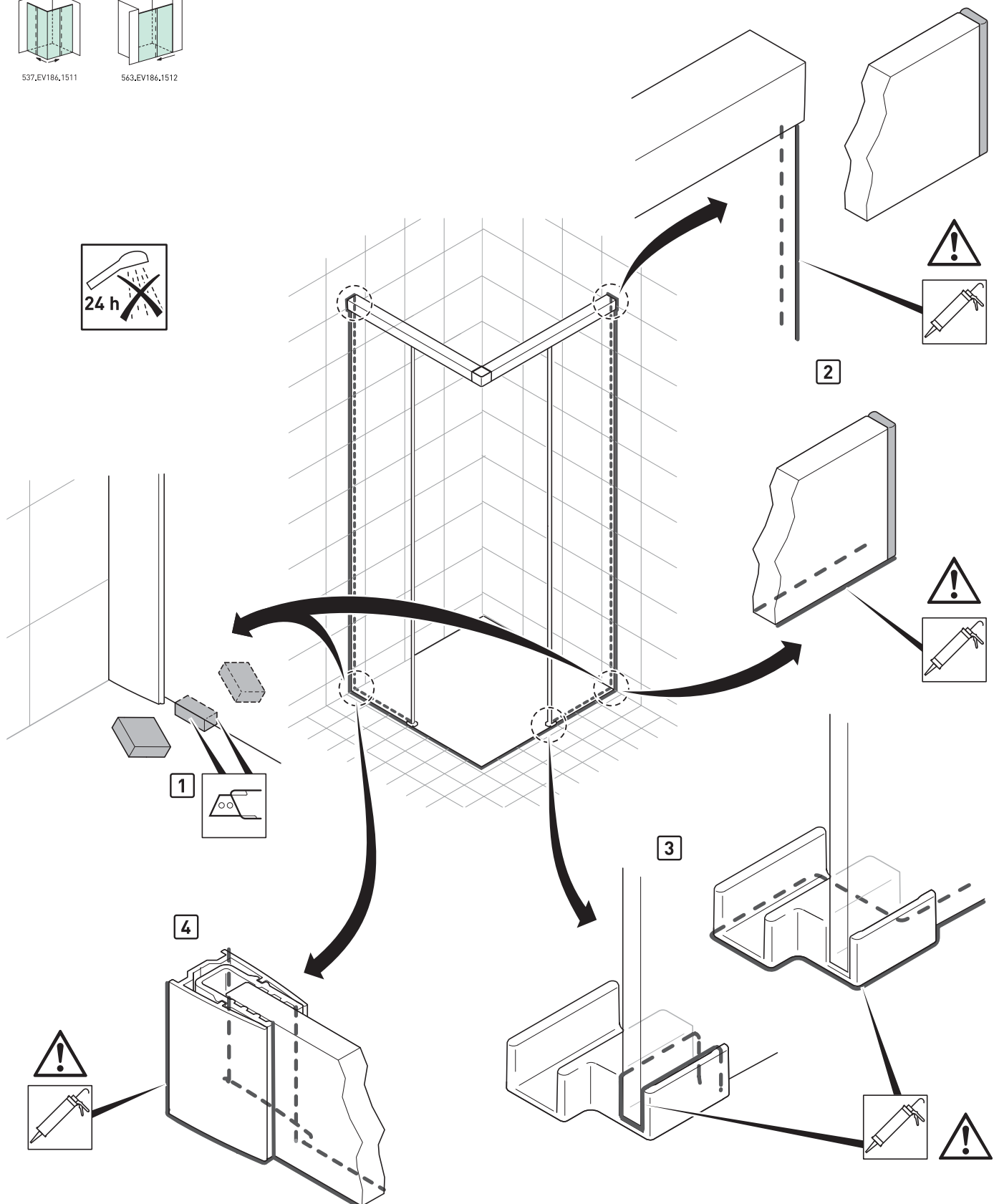
Afdichten met silicone / Sigillare con silicone / Sellar con silicona



537.EV186.1511



563.EV186.1512



526.EV186.1601

Reinigings- en onderhoudsinstructies / Istruzioni per la pulizia e la manutenzione / Instrucciones de limpieza y cuidado

Reiniging en onderhoud

Na ieder gebruik

Spoel na het douchen indien nodig ook de beslagen zorgvuldig af met schoon water om resten van douchegel, shampoo of andere producten te verwijderen.

Droog het glas daarna af met een raamwisser. Droog de aluminium en kunststof onderdelen (hoekstuk, afdichtingen en vloergeleiding) af met een zeem of een absorberend doekje.

Verwijder vuil en aanslag

Verwijder los vuil (bv. stof) het liefste droog met een zachte stofdoek.

i Opmerking

Gebruik nooit microvezel-doekjes, schuursponsjes, schuurmiddel of andere schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de hoogwaardige oppervlakken beschadigen.

Vastzittende aanslag (bv. kalk) verwijdert u het beste met een normale badkamerreiniger. Lees altijd de gebruiksaanwijzing op de verpakking van het reinigingsmiddel. Gebruik niet te veel reiniger en laat hem niet te lang inwerken.

Spoel resten van het reinigingsmiddel goed en volledig af met veel schoon en koud water.

Droog het glas daarna af met een raamwisser. Droog de aluminium en kunststof onderdelen (hoekstuk, afdichtingen en vloergeleiding) af met een zeem of een absorberend doekje. Geef deze handleiding door aan de gebruiker.

Pulizia e manutenzione

Dopo ogni utilizzo

Dopo aver utilizzato la doccia, se necessario, risciacquare con acqua anche la ferramenta per rimuovere i residui di docciaschiuma, shampoo o altri prodotti.

Successivamente asciugare le superfici vetrate con una spazzola pulivetro appropriata. Asciugare le parti in alluminio e plastica (raccordo angolare/guarnizioni/guida inferiore) con una pelle di daino o un panno assorbente.

Rimuovere i depositi di sporco

Se possibile ripulire dai depositi di sporco non incrostato (es. polvere) con uno strofinaccio morbido per spolverare.

i Nota

Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o altri detergenti abrasivi che possono rovinare le superfici delicate.

Per rimuovere i depositi di sporco ostinato (es. calcare) utilizzare prodotti per la pulizia del bagno normalmente in commercio. In questo caso osservare assolutamente le istruzioni del produttore, non usare una quantità eccessiva di prodotto e non lasciarlo agire troppo a lungo. Al termine della pulizia sciacquare con abbondante acqua fredda ed eliminare ogni traccia residua di detersivo.

Successivamente asciugare le superfici vetrate con una spazzola pulivetro appropriata. Asciugare le parti in alluminio e plastica (raccordo angolare/guarnizioni/guida inferiore) con una pelle di daino o un panno assorbente.

Consegnare queste istruzioni all'utente!

Limpieza y cuidado

Después de cada uso

Si necesario, después de usar la ducha también aclarar los herrajes con agua para eliminar residuos de gel de ducha, champú o productos similares.

Después, secar las superficies de vidrio con un limpiamamparas adecuado. Secar las piezas de aluminio y plástico (conector angular/ juntas/ guía de suelo) con una gamuza o con un paño absorbente.

Eliminar depósitos

Si posible, eliminar la suciedad suelta (p. ej. polvo) con un paño seco y suave.

i Nota

Nunca utilice paños de microfibras, esponjas abrasivas, limpiadores u otros productos de limpieza abrasivos. Éstos pueden dañar las superficies de alta calidad.

Recomendamos eliminar los depósitos incrustados (p. ej. cal) con limpiadores comunes para baños. Por favor, siga las instrucciones de uso de los fabricantes de los agentes de limpieza. No aplicar una cantidad demasiado grande del agente y no dejar actuarlo durante mucho tiempo. Después de la limpieza aclarar suficientemente con agua clara y fría y eliminar completamente los restos de producto.

Después, secar las superficies de vidrio con un limpiamamparas adecuado. Secar las piezas de aluminio y plástico (conector angular/ juntas/guía de suelo) con una gamuza o con un paño absorbente.

¡Entregar estas instrucciones de montaje al usuario!